

Centre for Translation Studies Summer Term 2024



16/04/2024, 18:00, HHU, 23.21.02.22

CTS Research Exchange (PhDs and Postdocs): Translation and Technology

Dr. Hannah Pardey (HHU): Distant Reading as Translational Method: Studying Online Reviews with AntConc (Input)

07/05/2024, 18:00, HHU, 23.21.02.22

Miaïna Razakamanantsoa (Münster)

Marketing Literature in Translation: Exoticization as a Publishing Practice

Guest Lecture

Moderation: Prof. Dr. Regina Schober (HHU)

21/05/2024, 18:00, HHU, 23.21.02.22

Prof. Dr. Marc Caplan (HHU)

The Polytonal Discourse of Oyzer Varshavski's *Shmuglars*: The Foundational Intertextuality of Yiddish Modernism

Lecture

07/06/2024, 18:00, Heine Haus Literaturhaus, Bolkerstraße 53, 40213 Düsseldorf

Yan Geling and Lawrence A. Walker

Narrating/Translating Crisis in China and Beyond

Reading and Interdisciplinary Podium

Moderation: Dr. Yongli Li and Dr. Hannah Pardey (HHU)

12/06/2024, 14:30, HHU, 26.21.01.36

Christa Morgenrath (stimmen afrikas e.V.)

Afrikanische Literaturen in deutschsprachigen Kontexten: Erfahrungen und Perspektiven nach 15 Jahren „stimmen afrikas“

Gastvortrag im Seminar „Afrikanische Literaturen in globalen Kontexten“ (Prof. Dr. Vera Elisabeth Gerling)

12/06/2024, 18:00, HHU, 23.21.02.22

CTS Research Exchange (PhDs and Postdocs): Translation and Health

Dr. Arya Aryan (HHU): “Medical Mistranslations: Coleridge and Wordsworth” (Input)

20/06/2024, 18:00, Haus der Universität, Schadowplatz 14, 40212 Düsseldorf

Dr. Elizabeth Chakrabarty

***Lessons in Love and Other Crimes* (2021) and other works**

Reading and Conversation, Summer School “The Power of Translation: Ethics, Morals, Values”

21/06/2024, 9:30, O.A.S.E. (HHU, 16.61)

Prof. Dr. Larisa Schippel (Wien)

Sichtbare Übersetzerinnen und die Asymmetrien der Macht

Keynote Lecture, Summer School “The Power of Translation: Ethics, Morals, Values”

24/06/2024, 10:30, HHU, 23.21.00.46

Prof. Dr. Jan Rupp (Gießen)

21st-Century Life Narratives in Transit and Translation: *Refugee Tales* and Beyond

Guest Lecture in the seminar “Migration and Refugee Narratives: Self-Translation, Mis-Translation and Non-Translation” (Prof. Dr. Birgit Neumann)

02/07/2024, 18:00, HHU, 23.21.02.22

Prof. Dr. Vera Elisabeth Gerling, Dr. Hannah Pardey and Tasun Tidorchibe (HHU)
E-Learning Projects in Translation Studies (2023-24)

Presentation and Discussion

27/08/2024, 14:00, HHU, 23.21.02.22

Dr. Dr. Gillian Polack

Title tba

Lecture and Workshop

18/09/2024, 18:00, O.A.S.E. (HHU, 16.61)

Dr. David Orrego-Carmona (University of Warwick, University of the Free State)
Digital Translation(s) and Generative AI in a Changing Society

Keynote Lecture, CTS Summer School "Digital Translations: Literatures, Cultures, Media"